

● 2002 Tumen Programme Intergovernmental Meetings

The annual Tumen Programme intergovernmental meetings were hosted by the Government of the Russian Federation and the United Nations Development Programme (UNDP) in Vladivostok on 1-3 June.

The 6th meeting of the Consultative Commission for the Development of the Tumen River Economic Development Area and Northeast Asia was chaired by H.E. Maxim Medvedkov, Vice Minister of Economic Development and Trade, Russian Federation, and co-chaired by Mr. Hafiz Pasha, UN Assistant Secretary-General and Regional Director, UNDP Regional Bureau for Asia and the Pacific.

All five Tumen Programme member countries participated at Vice Ministerial level, and the Government of Japan attended in an observer capacity. The Democratic People's Republic of Korea, which was unable to attend last year's meetings, signed the project for Phase III of UNDP's support for the Tumen Programme.

The programme of events included a Seminar on Northeast Asia Economic Cooperation, a meeting of the Tumen Programme National Coordinators, a meeting of the Council of Eminent Persons, and a meeting of the Tumen River Area Development Coordination Committee (where Vice Ministers from China, DPRK and Russia discussed coordination of economic development in the Tumen River Area).

The meeting concluded its deliberation with the following decisions:

1. All five member countries recognised the importance of Japan's participation in the regional initiative and agreed to offer full fledged membership to Japan. The Consultative Commission requested UNDP to make the approach on behalf of the member countries to the Japanese government.
2. The Consultative Commission recognised the need to have in-depth discussions on the Programme beyond Phase III. The Commission agreed to utilise the National Coordinators' Meeting as the forum for such discussions, which would be supported by the Eminent Persons and international experts. The Consultative Commission recognised the need to strengthen and restructure the Tumen Secretariat and for the Secretariat to reorient its workplan accordingly to support this process.
3. All five member countries recognised the importance of developing new partnerships. In this connection, they specifically mentioned the Asian Development Bank in view of the financing required as well as the experience of ADB in promoting sub-regional cooperation in the Mekong area. They also noted that the non-membership of Russia and DPRK in ADB is an impediment to regional cooperation in Northeast Asia, and hoped that ways would be found to accept both countries as ADB members.
4. The meeting noted that it is important to involve, where appropriate, the business sector and civil society in deliberations on the future course of the Programme both at the local Tumen Region level and more broadly at the Northeast Asia level. In this connection, it was recommended that results from non-governmental institutions are taken more into consideration by the participating governments.
5. The meeting agreed on the need for prioritisation of Programme activities. Member countries pointed out the importance of infrastructure to realise the vision of Northeast Asia cooperation, especially in transport, telecommunications, tourism and energy.
6. The next intergovernmental meetings will take place in China in 2003.

(Tumen Secretariat, UNDP)

● 図們江開発計画の2002年政府間会合

去る6月1～3日、ウラジオストクにおいて、ロシア連邦政府及び国連開発計画（UNDP）の共催で、図們江開発計画の政府間年次会合が開催された。

第6回北東アジア・図們江経済開発地域諮問委員会の議長を務めたのは、ロシア連邦経済開発貿易省次官Maxim Medvedkov氏と国連事務総長補佐兼UNDPアジア大洋

地域局長Hafiz Pasha氏であった。

この会合には、図們江開発計画に参加している全5ヶ国の次官級の代表が参加した。日本政府はオブザーバーとして出席した。昨年の会合に参加できなかった朝鮮民主主義人民共和国（以下、北朝鮮）は図們江開発計画におけるUNDPのフェーズ3の支援プロジェクトに署名した。

この期間中に、北東アジアにおける経済協力に関するセミナー、図們江開発計画の各国担当者会合、著名人による検討会、そして図們江地域開発調整委員会会議（中国、北朝鮮、ロシアの副大臣が図們江地域における経済開発の調整について議論）が開催された。

本会合は以下のように決議し、幕を閉じた。

1. 加盟国5ヶ国は、日本がこの地域の取り組みに参加することの重要性を認識し、正式メンバーとしての参加を呼びかけることに同意した。諮問委員会は、UNDPに対して、加盟国の代表として日本政府と交渉するよう要請した。
2. 諮問委員会はフェーズ3以降の計画について徹底的に討議する必要性を認識した。また、そのような討議を進めるにあたって、著名人や国際的な専門家の支持を得た上で、各国担当者会合を利用することに同意した。さらに、図們江開発事務局の強化と再編成、及びそれに応じた事業計画の見直しの必要性が認められた。
3. 加盟5ヶ国は新しい協力関係を発展させることの重要性を認識した。これに関連して、メコン地域における地域間協力の促進におけるアジア開発銀行（ADB）の経験に鑑み、必要資金に関する問題からADBについての言及がなされた。ロシアと北朝鮮がADBに加盟していないことが北東アジアの地域間協力における障害となっていることが述べられ、両国がADB加盟国として受け入れられる方法を見出すことが期待された。
4. 図們江地域においても、より広範囲な北東アジア地域においても、将来の計画の在り方に関する協議にビジネス界や一般社会からの参加者を得ることの重要性が述べられた。これに関連し、加盟国政府は非政府研究機関の研究結果をより考慮すべきとの提案がなされた。
5. 活動計画について優先順位付けを行うことの必要性が認められた。加盟国は北東アジア協力の構想を実現するためのインフラの重要性、特に交通、電気通信、観光、エネルギー分野の重要性を指摘した。
6. 次回の政府間会合は2003年に中国で開催する。

(UNDP図們江地域開発事務局)